

СВОБОДА СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL.CV. № 30 FRIDAY, FEBRUARY 13 1998 PARSIPPANY and NEW YORK CENTS 75 - ЦЕНТІВ ПАРСИПАНІ І НЬО ЙОРК П'ЯТНИЦЯ, 13-ГО ЛЮТОГО 1998 Р. Ч. 30 PIK CV

Пам'ятаймо про Україну!

НДП підтримала дії Уряду в справі атентату

Київ (УНІАР). У зв'язку з замахом на життя першого заступника голови Ради Міністрів Автономної Республіки Крим Олександра Сафонцева, виконавчий комітет Народно-Демократичної Партії ухвалив заяву, в якій рішуче засудив "практику політичного терору". "Мета злочинських дій зрозуміла, — сказано в заяві, — чинити опір рішучим діям Президента України, Уряду з наведення конституційного порядку, відволікати увагу від Ялти, залучати всіх, хто знаходить в собі сили протистояти тіншовому капіталові та тіншовій політиці під час виборчої кампанії".

Комітет НДП вимагає від правоохоронних органів покласти край безправності на півострові та покарати злочинців, а також висловився на підтримку дій Кабінету Міністрів України щодо наведення в Криму конституційного порядку.

У заяві правління кримського відділу НДП містяться заклики до інших партій та громадських об'єднань свої зусилля, щоб зупинити "цю криваву бійню і не допустити до влади криміналітет, у яку б політичний одиж він не виряджався".

У Симферополі Прес-

Російська дума відклала розгляд договору з Україною

Москва. — 10-го лютого Державна дума Росії постановила відкласти розгляд російсько-українського договору прийняти до початку наступного місяця. Як відомо, Верховна Рада України ратифікувала цей документ минулого місяця.

Російські депутати мали розглядати договір 6-го лютого, але голова комітету у справах СНД Георгій Тихонов зазначив, що нижня палата російського парламенту не зробить цього до березня.

Російська газета, "Коммерсант" пише, що у зв'язку з розкладом договору винне міністерство закордонних справ Росії.

З'явився ще один тіншовий Уряд

Київ (УНІАР). — Партия Духового, Економічного і Соціального Прогресу (ПДЕСП) презентувала власний опозиційний уряд.

Прем'єр-міністр вже другого в Україні опозиційного уряду Іван Бурдак, який є головою ПДЕСП, заявив, що партія йде на цей крок, усвідомлюючи власний кадрово-інтелектуальний потенціал, і несе з собою "законодавчі моделі", випрацювані аналітичним центром партії. Як відомо, перший тіншовий Уряд сформувала Партия "Громада", яку очолює колишній прем'єр Павло Лазаренко.

Тіншовий уряд пропонує здійснити перебудову системи державного управління шляхом ліквідації

Міністерства Економіки, галузевих міністерств, галузевих відділів та управлінь апаратів Кабінету Міністрів та Адміністрації Президента. Замість цього пропонується створити Вищу економічну раду — "мозковий центр економічної політики держави", яка складатиметься з галузевих департаментів (до 50-ти осіб). Завдяки цій перебудові Уряд буде скорочено на 30-40 відс.

Штат, альтернативного уряду" майже сформовано, проте на презентації членів уряду не було міністрів оборони, внутрішніх та прикордонних справ. За словами прем'єра, ці люди працюють у відповідних структурах і, з'явившись" лише напередодні виборів.

Л. Кучма хоче відновити приватизацію

Київ. — Виступаючи на першій всеукраїнській нараді підприємств, яка відбулася 10-го лютого, Президент Леонід Кучма сказав, що приватизація повинна відновитися. Він висловив жаль з приводу того, що Верховна Рада зупинила приватизацію і пообіцяв покінчити з державною монополією в енергетиці.

УНІАР повідомила, що Л. Кучма ознайомив присутніх зі своїм баченням розвитку приватного підприємства з трьох аспектів: економічному, соціально-політичному і зовнішньополітичному. Соціально-економічний аспект полягає в тому, що підприємства повинні створювати нові місця праці, а зовнішньополітичний визнає, що недержавний сектор економіки більш підходить для розвитку міжнародних відносин. Президент висловив також за негати створення механізму кредитування малого підприємництва.

Л. Кучма повідомив, що з 960,000 зареєстрованих підприємств торік звітвали перед державою лише 100,000. У зв'язку з цим Л. Кучма навів слова німецького економіста Фрідріха Еггера: "Віддай державі все те, що їй належить, і вона гарантуватиме тобі успіх". Слова ці, однак, викликали сміх у залі.

Підприємці у своїх виступах критикували владу і несприятливі умови для підприємництва в Україні. "Ми з жахом очікуємо нових постанов Кабінету Міністрів. Таке відчуття, що пишуть вони за кордоном", — сказав голова Спілки Підприємців Криму Олександр Дудков. Він повідомив, що привіз зі собою відеокасету, на якій зафіксовано як державні чиновники займаються рабством.

Депутат Володимир

(Продовження на стр. 3)

Сусіди Іраку бояться його зброї

Дога, Катар. — Відліки Коген, секретар Департаменту оборони ЗСА, вже впровадив кілька днів відвідує країни околиць Перської затоки, щоб здобути підтримку можливого військово-збройного удару на Ірак.

У вівторок, 10-го лютого, В. Коген заявив, що хоча країни околиць Перської затоки знову підтримують ЗСА у їхніх заходах добитися поверноту інспекторів Організації Об'єднаних Націй до їхньої праці — перевірки

Ірацької збройної програми, то майже ніхто не є готовий публічно підтримати збройну методику для пологдження цього конфлікту.

Оман, Кувейт і Багрейні з тими країнами, що дали згоду на розміщення деяких військових об'єктів на їхній території, але так як інші країни околиць Перської затоки, відмежували себе від будь-якої прямої участі у військово-збройному атакуванні Іраку. Вони є тими

сусідами Іраку, на

яких найшвидше Саддам

Гуссейн міг би випробувати свою хемичну

зброю, і за словами каталі

можливого міністра закордонних справ Гаміда аль

Тані, ніхто з них не хоче

бачити це одного збройного

удару проти Іраку.

Основною причиною

таких заяв є їхні турботи,

що у випадку збройного

удару проти Іраку під про

воном ЗСА, найбільше на

цього потерпять звичайні

цивільні громадяни.

Все ж таки, В. Коген

уважає, що у випадку під

ліковитого провалу дипло

матичного пологдження

існуючої кризи, всі ці краї

ни в крайньому випадку

тако підтримують збройні

заходи ЗСА. Однак він

кілька разів підкреслив,

що всі ці країни сподіва

ються мирного полог

дження існуючого кон

флікту та розпорозуван

на те, що непотрібною

буде їхня участь у мож

ливому збройному полог

женні ірацької кризи.

З

Н. Мандела все ще звинувачує білих

Йоганнесбург, Південна Африка. — Представлюючи громадськості Південно-Африканської республіки свого політичного спадкоємця, нового провідника партії Національний конгрес, президент країни Нельсон Мандела несподовано зрадив власну толеранцію і поміркуваність щодо співжиття в межах однієї держави двох рас — чорної і білої.

Н. Мандела, в давньому дусі воєнногого простотності май обома расовими громадами, стверджував, що білі південноафриканці продовжують перешкоджати економічному розвитку країни і в цей спосіб хочуть залишити расову нерівність, яка була лихом країни довгі 40 років панування апартеїду.

Однак конкретні факти в країні існують якраз всупереч звинуваченням Н. Манделі. Південноафриканська преса з ентузіазмом розповіла про знаменитого білого підприємця Меєра Калана,

який добровільно покинув пост керівника най

більшої пивоварної кор

порації "Савт Африка

бруеріс", щоб стати без

платним головним адмі

ністратором поліційного

департаменту країни. "Ця

країна", сказав М. Кан в

розмові з журналістами,

— була доброю до мене,

годувала й одягала мене,

дала освіту, дала

можливість виявити свої

сили у підприємницькому

світі. Тепер прийшов час,

щоб я хоч частинно поверну

їй свій борг".

Президент Н. Мандела,

силою цієї обставини зму

шений зміжати свій

тон, признає, що Півден

но-Африканська Республі

ка стала розвинутою

державою великою міро

ю завдячуючи праці та

ініціативі білої меншини.

Шопрада, і в цей раз

Н. Мандела не втримався

від критики, спрямованої

їй проти "єднанні Стейтів

Америки, які, на його

думку, у конфлікті з Іра

ком, самочинно беруть на

себе роль міжнародного

жандарма".

В Україні (З інформації УНІАР)

ВЕТО НА ЗАКОН ПРО СТАТУС ВЕТЕРАНІВ

Київ. В суботу, 7-го лютого, Президент України застосував право вето щодо закону "Про статус ветеранів військової служби та їх соціальної захист". Голова держави вважає, що цей документ Верховна Рада має розглянути повторно, оскільки його ухвалення без відповідного фінансово-економічного обґрунтування, а окремі положення суперечать Конституції та законам України. Зауваження і пропозиції Президента спрямовано на виправлення помилок в законі. Водночас Леонід Кучма підписав ухвалені Верховною Радою закони "Про запровадження в порядку експерименту єдиного фіскального податку на діяльність господарських товаровиробників" і закон "Про Вищу раду юстиції".

ГОТУЮТЬСЯ ПРИЙНЯТИ СПОНСЕРІВ

Київ. — Президент України Леонід Кучма підписав розпорядження про забезпечення перебування в Україні офіційних спонсерів від чужоземних держав і міжнародних організацій у виборів 1998 року. Ця голова держави підтримує пропозиції Центральної виборчої комісії і створив робочу групу, яка має здійснити відповідні підготовчі заходи. Групу очолює Володимир Івахненко, заступник міністра Кабінету міністрів.

ЦВК СПОДІВАЄТЬСЯ ПРИПИНЕННЯ ПРЯМИХ РАДІОПЕРЕДАЧ З ПАРЛЯМЕНТУ

Київ. — 10-го лютого голова Центральної виборчої комісії Михайло Рибеш заявив на пресконференції, що "питання щодо припинення пря

мих радіопередач пленарних засідань Верховної Ради України найближчим часом буде розв'язано позитивно". За повідомленням українського телебачення, 9-го лютого ЦВК передала Верховній Раді, Президентові Леонідові Кучмі і прем'єр-міністрові Валерієві Пустоштовичу звернення у цій справі. Комісія пояснила свою вимогу тим, що надішло багато листів від виборців, які вбачають в прямих радіопередачах порушення рівних прав учасників виборчого процесу: депутати використовують трибуну парламенту для передвиборчої кампанії.

ЗНОВУ ПОБИТО ТЕЛЕЖУРНАЛІСТА

ЧЕРКАЩИНА. — Автор і ведучий інформаційно-аналітичної програми Микола Ратушний опинився в міській лікарні Ужмі після того, як його побити невідомі залізниками прутами. Це вже другий випадок побиття тележурналіста за останні кілька днів. 6-го лютого в Херсоні до лікарні потрапив зі струмом мозку кореспондент українського телебачення Сергій Міхеєв. На М. Ратушного вчорашній напад пізно ввечері, коли він повертався з праці. Нападники почали його бити, не кажучи ні слова. Крики на допомогу почувли із сусіднього будинку і злочинці втекли, нічого не взявши з речей журналіста. За повідомленням телебачення, перед тим М. Ратушному не раз погрожували телефонічно. Міліція порушила кримінальну справу.

ОБГОВОРЕНИ УЧАСТЬ ПІДПРИЄМЦІВ У МІЖНАРОДНИХ ВИСТАВКАХ

Київ. — 11-13 лютого Міністерство Науки і Технологій співпрацює з представниками "Дойче Мессе АГ" у кривах СНД та Академією

менеджменту Німеччини провело семінар-колективом, присвячений проблемам ефективної участі українських підприємств у міжнародних виставках-ярмарках у 1998 році. Міністер науки і технологій Володимир Семіноженко, відкриваючи семінар, зазначив, що виставковий бізнес для українських підприємств має важливе значення, особливо, якщо підприємство представляє свою продукцію за межами держави. Виставки, за його словами, сприяють не лише можливостям удосконалити свою продукцію, а й залученню інвестицій. У семінарі брали участь директор німецької Академії менеджменту Гюнтер Кенкель, представник "Дойче Мессе АГ" Ірене Байсгер, урядовці, науковці та представники українських підприємств.

ОБГОВОРЕНИ СПІВПРАЦЮ МІЖ УКРАЇНОЮ І НАТО

Київ. — Міністер оборони України Олександр Кузьмук зустрівся із заступником головнокомандувача збройних сил ЗСА в Європі Джеймсом Джеммерсоном і обговорив з ним питання співробітництва у військовій галузі між Україною та НАТО. О. Кузьмук розповів про митровотворчу діяльність ЗС України, яка триває вже впродовж п'ятих з половиною років. Перш за все — це участь у вирішенні кризи на Балканах. За словами О. Кузьмука, не зважаючи на скруту, в якій опинилася Україна, та важке економічне становище, українські ЗС готові в майбутньому брати участь у митровотворчих навчаннях. Цього року відбудуться навчання на більш високому рівні — на рівні корпусів. Дж. Джеммерсон подякував О. Кузьмуку за розповіді і підкреслив, що з українськими воєсками дуже приємно працювати.

У СВІТІ

НА ТРИДЕННИХ ОФІЦІЙНИХ відліках в Італії перебував російський президент Борис Єльцин. Після зустрічі в Римі з італійським прем'єр-міністром Романо Проди у вівторок, 10-го лютого, на який обидва держави були обговорювали існуючу ірацьку кризу, а опісля в спільному повідомленні заявили, що "виглядає на можливе пологдження цієї справи дипломатичним шляхом". Б. Єльцин подався до Ватикану. Там відбув майже годинну зустріч з Папою Іваном Павлом II, на котрій обговорювали ряд важливих питань, включно зі становищем католиків у Росії. Сергій Ястржембський, речник російського президента підкреслив, що не було розмови на тему існуючого проблем у відносинах між Російською Православною Церквою і Римом-Католицькою Церквою. Також обидва стрималися від розмови на тему відвідин Папи Івана Павла II до Росії, хоч і чули до Італії Б.Єльцин заявив журналістам, що має намір запросити Папу відвідати Росію.

В АМЕРИЦІ

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ВСІ ПЕРЕСТРОГІ зі сторони Уряду президента Білла Клінтона про те, що час дипломатичних заходів для іпологдження ірацької кризи наближається до кінця, ЗСА все ж таки не надто поспішають задавати Іраку збройного удару. Найперше до країн околиць Перської затоки поїхала секретар Державного департаменту Меделлі Олбрайт і повернулася без бажаних успіхів, наступним туди ж подався Вільям Коген, секретар Департаменту оборони та намагався переконувати керівництво згаданих країн підтримати заходи ЗСА. Все це, як твердить офіційні чинники, та дипломати країн НАТО, є зумисно плановане, щоб дати всі можливості дипломатичному корпусові пологдотити ірацьку кризу мирним шляхом. Крім того, потрібно час, щоб мати наготові хоча б деякі військові і збройне обладнання не тільки для конкретного удару, але в першу чергу для показу серйозності у вирішенні цього питання.



Йдуть ветерани зі своїми прапорами.

Нью Йорк (О. Кузьмуч). — Точно в тиждень після поверноту з України представника Крайової Управи Братства кол. Воєні І-го УД УНА і референта для справ зв'язку з Україною, Юрія Ференцевича, ми відбули з ним

розмову, щоб довідатися з першого джерела та під враженнями пережитого, про перебіг відзначення. Ю. Ференцевич був єдиним представником ветеранів із ЗСА і тому його розповідь — це найбільш достовірне джерело ін-

формацій для зафіксування цієї історичної події.

— Чи можете розповісти дещо про генезу відзначення та хто був її організатором?

(Закінчення на стор. 4)

СВОБОДА  **СВОБОДА**
UKRAINE'S DAILY

FOUNDED 1893

Sloboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280 Parsippany, N.J. 07054

Sloboda: (973) 292-9800; Fax: (973) 644-9510. UNA Fax: (973) 292-0900

Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerhonkson, NY 12446 (914) 626-5641, Fax (914) 626-4638, e-mail: fassg@aol.com

Передплата на рік \$100.00, на півроку \$60.00. Для членів УНСОЮ \$75.00 річно, на півроку \$40. За кожну зміну адреси \$1.00. Чеки і грошові перекази виставляти на "Sloboda".

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправляти і скорочувати надіслані матеріали.

Головний редактор: Зенон Силик

Postmaster, send address changes to: Sloboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Periodicals postage paid at Parsippany, NJ 07054 and additional mailing offices.

Амбіції лідерів не сприяють об'єднанню партій

З наближенням парламентарних виборів у політичних течіях України все більше вирізняє думка про необхідність єднання прийнятими тих партій, які відрізняються тільки особистостями лідерів. Кожному зрозуміло, що з такого великого числа партій людям буде важко вибрати. Отже об'єднання в блоки однодумців було б корисне і для партій, і для виборців.

До такого єднання закликали представники усіх трьох напрямів: ліві, праві та центристи. Щоправда, не всі заклики звучали привабливо. Наприклад, коли Народний Рух України закликав представників демократичних партій підтримати Рух, то наголошувалося, що з усіх демократично-патріотичних сил тільки Рух може розраховувати на успіх. Отже, єднання можливе тільки навколо Руху. Навряд чи цей заклик сподобався лідерам право-центристських партій, у яких амбіції ні трохи не менше, ніж у лідерів Руху.

Партія "Реформи і Порядок" (ПРП) виявилася більш розсудливою і закликала національно-демократичні організації центристського спрямування об'єднатися в коаліцію на економічній базі. Така коаліція цілком можлива, але лідери ПРП не запросили до коаліції всіх лівих, радикальних правих сил і також центристів з "Громади" і НДП. Отже ці останні, очевидно, подбавлять, щоб пересварити між собою потенційних членів коаліції. Керівники НДП вже і так заявили, що ПРП викрала їхню ідею об'єднання на економічній базі. Усі центристи, як відомо, виступають за економічні реформи, хоча при цьому не погоджуються в політичній сфері. "Громада", хоч і заявила про небажання будь-яким об'єднанням, явно розраховує на частину лівого електорату та інших противників Президента.

Лівих вирішили об'єднати під своїм прапором "Трудова Україна". Вона запропонує всім партіям ліві орієнтації припинити будь-яку конкуренцію, створити спільну агітаційну систему, виключити боротьбу між лівими кандидатами в мажоритарних округах і спільними силами здобувати депутатські мандати для створення спільної фракції лівих сил у майбутньому парламенті. Цю ідею підхопили лідери Комуністичної, Соціалістичної та Селянської партій, які оприлюднили заяву про підтримку одні одних у виборах і закликали інших лівих приєднатися саме до них.

Події останнього року засвідчили, що Комуністична Партія України втрачає авторитет. Отже за врятування свого престижу комуністи провели в Києві 7-го лютого спільний з'їзд так званої Асамблеї народів ССРСР та Союзу комуністичних партій, який діє на терені колишнього ССРСР. Акція має на меті відіграти не лише КПСС, але й сам ССРСР. Принаймні сьогодні комуністи запевняють одні одних, що це обов'язково станеться і всі народи їх підтримають. А тим, хто найбільше борівся проти незалежності своїх держав, вручили нагороди. Союз комуністичних партій вже давно закликає відтворити імперію та покликати до суду Михайла Горбачова, Бориса Єльцина, Леоніда Кравчука і Станіслава Шушкевича за розвал ССРСР.

Деякі політичні коментатори вважають, що в комуністів може перехопити електорат якийсь інший сильний лідер, наприклад Олександр Мороз, за яким стоїть сильний блок Соціалістичної та Селянської партій. А Наталію Вітренко дехто вважає лідером навіть сильнішим, ніж О. Мороз. Об'єднані соціял-демократи мають кілька сильних лідерів, серед яких найголовнішим вважається Євген Марчук.

Багато хто пропонує перемогу лівих у виборах, але є й інші думки з цього поводу. На минулих виборах народ ще вірив обіцянкам політики, але сьогодні ситуація змінилася. Більшість виборців уже дозріла до того, що цікавитися програмами кандидатів на депутатів. А це багато партій мають подібні програми, то чимало ролі відіграють особисті симпатії.

Тим часом експертна група Академії Державного Управління при Президенті України встановила, що найбільше число місць у списках усіх партій і блоків належать керівникам великих комерційних структур. З цієї категорії до парламенту кандидує 505 осіб, тобто 14 відсотків загального числа претендентів.

Д-р Роман Барановський

КАМІНЬ ТРЕБА ПРОБИТИ

жизністою різних складних операцій, включно з операцією серця тощо. А які благадотворили для нас дослідники фізики? Це телефон, телеграф, автомобіль, літак, телевізор, комп'ютер, а останньо факс та "Е-мэйл", що вможливило передавання висток, а то й картин, продовж кількох хвилин з одного кінця світу в другий. Всі ці відкриття не поклали відради, а вимагали багато років праці гурту екстраординарних людей і звичайних.

Афоризм, що стоїть у заголовку цієї статті, має відношення теж і до життя громади, організації, народу, а то й держави. Держави не ставали відразу великими і могутніми. Цей процес вимагав довгих років будівництва і довгої праці великих лідерів, широк патріотів, військовиків, добрих діячів і збідних керівників народу і держави. Деякі творили ціла. Завдяки таким людям держава ставала могутніми. Наприклад, це сталося з Німеччиною і Японією, які хоч і програли у Другій світовій війні, сьогодні перебувають у ряді потуг, які кермують світовою

політикою і глобальною економікою.

Цих військових маркантів прикладах доказують, що у всьому ділі, чи в державобудівництві, камінь, під яким розуміємо економічній, соціальній, екологічній, мілітарній, релігійній та інші проблеми, можна перебороти тільки завдячую постійною і відважно працюючи, трудом довгого часу.

В Україні, на превеликий жаль, цей афоризм ще не знайшов свого застосування. Тільки в сфері зовнішньої політики і дипломатії ми пробиваємо цей "камінь" і домагаємося навіть значних успіхів. У всіх інших ділянках, головне в економічній, ми не тягнемо в один гуж, і тому маємо те, що маємо: жалюгідну заборгованість у заробітній платі робітникам, учителям, пенсіонерам, військовикам, маємо занедбану культуру, пресу, шкільництво, збільшення за постів чесних людей і рекомендацій на їх місце нечесних. І тим часом влада імути набивають свої кишені і безсоромно локують гроші в чужинських зарубіжних банках. А народ страждає. В Україні грає нова подія,

від якої буде залежати її майбутнє. Це вибори до Верховної Ради, які відбуваються незабаром, 29-го березня ц. р.

Нас цікавить, як проходить в Україні виборча кампанія, а головне — як до цих виборів підготувалися наші демократи? Коли читасмо про це у нашій пресі, то отортас нас жаль і тривога. Ліви політичні партії (комуністична

Петра Симоненка, соціалістична — Олександра Мороза, а селянська — Серія Довганя) спільно заявили, що у виборчах депутатів всіх рівнів їхні партії будуть діяти узгоджено, щоб "завдати поразки правлячому антинародному режимові", тобто, щоб завоювати більшість у новому складі Верховної Ради і органі місцевого самоуправління. Ліви хочуть, мовляв, "повернути владу трудовому народові", усунувши від влади "нову буржуазію". Всі три партії зобов'язали не боритися одна з одною перед виборами, а у новій Верховній Раді створити спільну коаліцію для "захисту інтересів трудового народу".

А чим є справа у демократичному блоку? Чи там роблять заходи, щоб протиставитися лівим силам, які чинять все

(Закінчення на стор. 4)

Д-р Олег М. Волянський

Монументальна книга про Дивізію „Галичина“

тор розказує про те, як він ринувся ваяти за цей великий труд, і дякує тим, що йому допомагали у цьому, зокрема колишньому старшині Дивізії Юркові Крохмалюкові, за його цінні інформації, і його матері Зенові за постійне підбадьорювання та підтримку.

У наступних 28 розділах, як у фільмі, розкривається ситуація у світі з хвилею нападів Німеччини на Союзний Союз, на літ вивільної боротьби українського народу серед XIX століття.

Автор докладно обговорює справу творення Дивізії "Галичина", ролі Українського Центрального Комітету під головуванням проф. Володимира Кубійовича, ставлення до цієї справи обидвох відомих Організації Українських Націоналістів і т. д.

Ми довідусьмо, що Українська Повстанська Армія, спочатку поставившись негативно до творення Дивізії, пізніше використовувала її як джерело вишколювання упівців та постачання зброї для боротьби проти обидвох нападників — Сталіна і Гітлера. На підставі достовірних джерел бачимо, як негативно ста-

інтерв'ю "Владимира Скарбиці", Списка Івана Бучка. В кінці, як у невичерпній скарбниці, зустрічаємо перли — описи героїства поодиноких членів Дивізії, включно з свідченнями, а також в трагічних ситуаціях будівництва цивільного населення.

Своєю книжкою, яку читасмо з великою цікавістю, А. майор Логуну латвійський мірі прислухався з'ясувавши української боротьби за свободу і державність під час Другої світової війни. Книжка гарно оформлена, у твердій обкладинці, має багато фотографій історичної вартості. Її можна набути в ціні 35 доларів, звертаючись на адресу: Schiffer Publishing Ltd., 488 Lower Valley Rd., Atglen, PA, 19310.

Якраз в час, коли написано цю коротку рецензію на книгу Михайла Ореста Логуну, щоденник "Свобода" з 4-го лютого 1998 року приніс добру статтю "Таміне стає явним".

Але автор слухав, що, що члени Дивізії не відано Москві втру, що... переможці були вранію набожністю і побутову культуру українців, взіршевим порядком табірному життя". Але дивно, що не згадано по-іменню ту головну ролі у врятуванні дивізійників Папи XII і Владимира Івана Бучка. "Старе добро забувається" — каже українська прислівка...

З ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

Економічний „Дем'янів Лаз“ в Івано-Франківську

Ткачук—Попадюк—Литвак—Вишванюк

Літом 1989 року відкрито правду — скоєні злочини проти українського народу. Знайдено людину (ділуса з Пасичів), котрий після пів століття розповідь про жартів і показав, де закопана трагічна спадщина. Не зважаючи на різні роди шантажу, неприємні погрози і звинки, ділусу повторював, коли розкопували ми вказане місце. "Ще раз, ще раз, те тут, тут, а точно знаю!" Найперше на поверхні появилися людські кістки. Партії і їх спільникам КГБ не вдалося затупити правду.

В квітні 1997 року подано кримінальну скаргу на Анатолія Попадюка. Скарга подана американським партнером, котра своєю ініціативою, знанням і відданістю зорганізувала СП Аксукорут в жовтні 1992 та відкрила ворота першим закордонним туристами на Івано-Франківщині.

Та не судилося. Дуже скоро я зорієнтувалася про нечесну гру української сторони. Неповна до гроша, брехня, шахрайство, приниження людської гідності працівників до рабства працювати на "Івана Попадюка", всеохоплюючий вплив на всі правопорядкові органи, використання СП тільки для власного збагачення при допомозі "заставств" у міській і обласній адміністраціях, обман податкової інспекції та зацікавлених партнерів, змусило її шукати спосіб виступити в СП. Спроби чергові гроші таких як Ткачук, Попадюк та інших.

Кримінальна скарга на Попадюка та його "квартет" діде до суду. Так, як той старенький ділус, що підказував при розкопках Дем'янів Лазу, я буду вивчати всі суми і відтворювати імені з оригінальних документів, це раз, ще раз, і ще той... і ще той... але вже тепер перед міжнародним судом.

Прощу читачів вислати копії цього листа в Івано-Франківщині.

Марія Гелб'юг
Подорожне бюро „Скоп“
СП „Аксукорут“
основний помічник і директор

"Зенон" зв'язався із С. Бандерою в Мюнхені. Інформації про нову мережу контактів передав Богданов Плігаров, псевдо "Аскольд", шевцові військовиків і зв'язків. "Аскольд" вислав в Польщу, через Чехо-Словаччину, трох зв'язків: "Богдана" (Михайла Титуса), "Пімісту" (Івана Смаржа) і "Смирного" (Михайла Федаса). Вони переказали Ланіському тасмійний шифр, а також адреси в Західній Європі, куди слід було вислати звіти про діяльність УПА. За формою це мали бути листи, писані до родини, де справжній зміст вписувався тасмійним письмом. В цей самий спосіб мюнхенська "централь" мала вислати інструкції на адреси, надані "Зеноном" в Польщі. Узгоджено, що дошлі повідомлення будуть передавані зв'язковими. "Піміста", котрому "Зенон" приділив до "помочі" агента УБ, псевдо "Славко", весною 1950 року перейшов в Україну. Там мав зв'язатися з керівництвом ОУН-УПА. Після переїзду "Богдана" і "Аскольда" в Польщу, "Зенон" вислав в Польщу, через Чехо-Словаччину, наступну групу зв'язків. Керівник цієї групи Григорій Кисілевський, "Чабан" переказав "Зенонові" наказ відновити мережу зв'язків. Головною ціллю мала бути організація контактів з Україною і збирання розвідувальних даних для англійців. "Чабан" мав перейти в Україну, однак лишився в Польщі та почав енергійну "діяльність". УБ порухало його за небезпечного ділової операції і перело його НКВД. Він відбудує все справно, що члени мережі не знали, чи він був скопчений чи вбитий. Вийшло справомані відомості з УБ вказували, що він убитий, і це мало заспокоїти українських підпілля: мовляв, "зі ста вбитий і не міг знізавати в суді і видати організацію".

У 1950 році до Польщі прибули ще дві українські бойки. Принесли нову зброю, фотографічні апарати і пошту. В Мюнхен було відправлено дві групи із знанням, передаваним "Зеноном". В Німеччині вернулися з України "Піміста" і "Славко". В наступному році англійці вирішили перекинути українських підпілляників легальною дорогою. УБ, боячись зникнути мережі, змінив англійську групу українців. В травні 1951 з'явилися парашутисти, приїхали в селянських лісах, недалеко Любачева на Лемківщині. Як згодом з'ясувалося польські органи безпеки, всі парашутисти загинули, крім одного, його псевдо "Сокіл", котрому вдалося відірватися з оточення. Пізніше він згинув в Чехо-Словаччині.

(Закінчення буде)

Евдара Курар

ПОВІВІ З ЛІСВ

Знищення українського підпілля залишилися в записках польського комуністичного уряду, після Другої світової війни, як "блискуче виконане" Урядом Беззема (УБ) створеним на зразок НКВД, польським органом Польщі Людові. Знищення українських бойових формуцій, що поборювали український національний спротив: в 1948 році українське підпілля майже вже не існувало на теренах Польщі. Красний керівник ОУН-УПА, Ярослав Старух, псевдо "Стя", вже рік не жив, інші провідники були заслужені і сиділи в тюрмах. Всперши цим знанням, ОУН-УПА в Україні ставили свій опір. Не перестали й діяти українські емігранти за межами України, і їхній провідник Степан Бандера. Вмичається виникла холодна війна між Сходом і Заходом, і українське підпілля стало важливим в очах західних держав. В короткому часі на язала співпрацю британська розвідка. Бритії доставляли українцям зброю, радіо і передавачі, запевняли вишків і перекинення за "залізну завісу". Очевидним стало, що С. Бандера, стараніючись продовжити боротьбу за незалежність, докладає всіх зусиль, щоб відновити зв'язок з підпіллям рухом в Україні. Зв'язок м'г переходити тільки через Польщу, що стратегічно показувалося дещо легшим.

Офіцери НКВД і польського УБ рішили "виручити" ОУН і створити контролювані ними організації. Вони сподівалися, що через їхні руки переходитимуть тасмій дії ОУН-УПА. Створення цієї мережі мусіло ви-

ГРОМАДЯНИ! Негайно зверніться до місцевого секретаря чи організатора УНСОУ, або пишіть прямо до Головної Канцелярії УНСОУ в Джерзі Сіті за інформацією про Союзне забезпечення. Пам'ятайте про народну прислівку:

БЕРЕЖЕНОГО ГОСПОДЬ БЕРЕЖЕ!

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в АМЕРИЦІ

з а п р о ш у є

членів і українське громадянство на ДОПОВІДЬ

КОНСТИТУЦІЯ УКРАЇНИ І ПРАВОСУДДЯ

яку ВИГОЛОСИТЬ

д-р БОГДАН ФУТЕЙ

федеральний суддя

що відбудеться

у суботу, 21-го лютого 1998 р. о год. 5-й веч.

в домі НТШ, при 63 Четверта авеню, між 9 і 10 вулицями в Нью Йорку

УПРАВА НТШ

1430 *wnjr am*

‘Ранок з нами’

Український голос Нью Йорку і Нью Джерзі — кожного дня з понеділка до п'ятниці від 8-ої до 9-ої год. ранку

[новини] [музика] [громадський календар] [голос слухачів]

Підприємці матимуть нагоду познакомити українських слухачів від Кайсу і Брукліну до повіту Гентердону та від Поінт Плезант до Рамей за своїми товарами та послугами. Громадські організації зможуть безкоштовно повідомити слухачів про свої впрямки.

Ukrainian Broadcasting Network (UBN)
Ми наблизимо Вас до України!

Здобуйте інформаційні та розважальні потреби українців всюди щодня!

1-800-755 UKRAINE

1-800-758-5724 Ukrainian American Broadcasting Co.
One Bridge Plaza, Suite 145 • Fort Lee, NJ 07024

КОНВЕНЦІЙНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ у ТОРОНТО

повідомляє, що

ХОР „ВЕСНІВКА“

(лауреат міжнародного хорового конкурсу у Валії — Європа)

в л а ш т о в у є

ВЕСНЯНИЙ КОНЦЕРТ

на пошану СТОЧОТИРИЛІТНЬОЇ діяльності

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

та з приводу

34-ої КОНВЕНЦІЇ

що вперше за час існування цієї найстаршої української установи відбудеться в Торонто, Канада

У ПРОГРАМІ КОНЦЕРТУ:

з хором „Веснівка“, а також індивідуально в супроводі інструментального ансамблю виступить

видатна канадська солістка **АЛЕКСІС КОХАН** із Вінніпегу

Концерт відбудеться

у неділю, 17-го травня, о год. 7-й веч.

у St. Patrick Church, 141 Mc Call Street, Toronto (біля Art Gallery)

Диригент „Веснівки“ — **КВІТКА ЗОРИЧ-КОНДРАЦЬКА**

Величавий КОНВЕНЦІЙНИЙ Бенкет УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

відбудеться

у суботу 16-го травня о годині 7-й веч.

в „Toronto Hilton“ готелі

з н а г о д и

34-ої Конвенції УНС

запрошуємо на бенкет і на концерт

шановних делегатів і гостей Конвенції

та цілу українську громаду Торонто та околиці



НАША АДРЕСА:
272 Old Short Hills Road
Short Hills, NJ 07078
Тел. 973-376-5146
Факс: 973-376-4988

Ваш внесок допоможе дітям!
(прошу зазначити суму)

☐ \$1,000 ☐ \$100
☐ \$500 ☐ \$25
☐ \$250 ☐ інше

Прізвище

Адреса

Телефон

Дякуємо за Ваш безплатковий внесок.
Будь-ласка оформітьте Ваш чек на ім'я CCRF. Ми щиро дякуємо Вам за допомогу.

ФОНД ДОПОМОГИ ДІТЯМ ЧОРНОБИЛІ



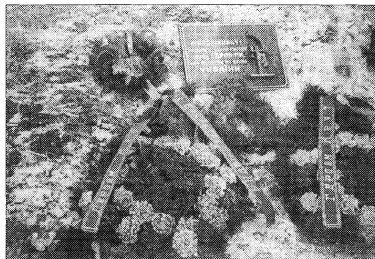
СІРОТИ НА ПОДВІР'ТІ ДОМУ ПІВАЛІДЦІВ
СЕЛО БУЧА, КИІВСЬКА ОБЛАСТЬ

80-річчя...

(Продовження зі стор. 1)

— Організатором було Всеукраїнське Об'єднання Ветеранів, засноване в 1996 році, що з'єднало ветеранів усіх збройних сил, учасників Визвольних змагань з часів Другої світової війни, що стоять на позиціях української державності. Організаційний комітет відзначення 80-річчя бою під Крутами очолює Ігор Юхновський, голова Всеукраїнського Об'єднання Ветеранів, при співпраці Міністерства Оборони України та інших міністерств, і свято переведено на державному рівні, у двох днях, з яких у першому ми відвідали Крути, а в другому Аскольдову могилу, де поховані полегли під Крутами.

А як пройшла точно



Винки і пропам'ятна таблиця на місці загибелі в Крутах.

програма святкування?

— Вона в загальному була справді всеюдною та величавою. Вже 29-го січня у Крутах було принаймні 2,000 осіб. Прибули представники організації ветеранів із 27 областей, представники молодіжних організацій, як також представники колишніх репресованих і політичних в'язнів. Найбільше зворушила була, однак, численна участь теперішніх членів різних військових формацій та військових лицей, відділу Національної Гвардії, військової оркестри, які всі промаршували на чолі колоні учасників святкування від двірця на місце могили.

— Чи всі учасники приїхали поїздом з Києва?

— Для тих цілей був окремий поїзд, що ранком виїхав з Києва, а під вечір повернувся. І в вагоні було повних учасників. Але крім того приїхали численні автобуси з різних сторін України. Між іншим, як повідомляла львівська преса, звідти вирушив до Крут окремий автобус з представниками молодіжних організацій, таких як Пласт, „Сокіл“, „Тризуб“ та інші, які привезли зі собою горстки землі з Маківки, Личківського та Янівського



Учні військової школи в похіді вулицями Києва на Аскольдову могилу.

кладовиш, де поховані січові стрільці. Молодецькі організації і ветерани з 27 областей організації зібралися на призначених місцях землі і зложили численні вішкі.

А як пройшло саме святкування на могилі?

Розпочалося воно співом бандуриста та декламацією актора Святослава Максимчука. Відтак Митрополит Української Православної Церкви Філарет в сеслуженні православних священників



Винки і пропам'ятна таблиця на місці загибелі в Крутах.

відправили Панахиду та по-святити могилу, таблиці та символи скорботи. Програму розпочав колишній Президент Леонід Кравчук, а далі слідували промови Павла Мовчана, В'ячеслава Чорновола, Івана Біласа, гетьмана козацтва Володимира Мулявіна, Миколи Лозни, голови Місцевої адміністрації,



Військові частини зібрані на станції Крути перед вихаром до могили.

моє слово від Братства хол. Воєнік І-ої УД-УНА і від Братства Броди „Лев“, представника Міністерства Оборони, а на кінець І. Юхновського, голови ВОВ, який запропонував, щоб на цьому місці поставили пам'ятник і збудувати шляхи доїзду і в цей спосіб вкло-

душих поколінь, як доказ правдивої любові і жертви для свого народу.

— Чи після цього справжнього „жорту“ снів була ще інша програма?

— Після закриття та відспівання національного гімну відбувся перед могилою перемарш військових частин. А відтак учасники роз'їхалися додому; хто бажав, скористав з перекуски, а інші відїхали поїздом до Києва, де в год. 6-й вечора відбувся в Палаці Мистецтв концерт, присвячений 80-річчю героїчного подвигу української молоді під Крутами. Концерт влаштували спільно Міністерство Оборони України з Товариством „Просвіта“ та Головним Управлінням Культури адміністрації Києва.

— Яка була програма другого дня святкування?

— 30-го січня відбулася ранком збірка учасників коло Арсеналу. При-



Військові частини зібрані на станції Крути перед вихаром до могили.

були військові відділи та школи, ветерани, молодь, громадянство і спільно проведено святковий похід на Аскольдову могилу, де поховані герої Крут. Там католицьке священство на чолі з двома єпископами відправило Панахиду, а святковий програму відкрив П. Мовчан. Військова оркестра відіграла національний гімн, а від міської адміністрації говорив І. Тимцій. Далі до слова приступили останній президент УНР в екзилі Микола Плавюк, від Руху в Києві Ярослав Федорин, полковник Роман Салія, комендант військового ліцею у Львові ім. героїв Крут, полк. Е. Лупаків, віцеєркант військової школи Бойчук і учень 9-ої класи військової школи у Львові Шевченко. Чергу промовців закінчив голова Об'єднання ОУН-УПА М. Зеленчук. Заключне слово виголосив голова комітету І. Юхновський, підкреслюючи історичне значення річниця та заявив ще раз, що Крути

(Закінчення на стор. 4)

МАРИНА АНТОНОВИЧ-РУДНИЦЬКА

померла 16-го грудня 1997 року в Монреалі, Канада.



бл. п.
інженер

МИРОСЛАВ РАКОВСЬКИЙ

Покійний належав до провуду Вашингтонського Осередку НТШ і був його секретарем в роках 1985-1988.

Родині і приятелям покійного висловоємо наші щирі співчуття

Уповажений ОП НТШ у Вашингтоні

ІЛІРІОН КАЛІНЕВИЧ



Ділимось сумною вісткою з родиною, приятелями і знайомими, що в суботу 7-го лютого 1998 р. у Філадельфії, Па., несподівано упокоївся в Бозі наш невіджуваний

бл. п.
МИКОЛА ДОБРЯНСЬКИЙ

Залишив у смутку:
дружина — РОЗАЛІЯ
дочка — БОГДАНКА з чоловіком
внуки — ДЕЙНА І БРАСН
родина в Україні.

ПАНАХИДА — четвер 12-го лютого 1998 р. о год. 9-й ранку в похоронному заведенні Насевича при 109 E. Tabor Rd., а св. Літургія в церкві св. Йосафата, а опісля на цвинтарі св. Марії у Факс Чейсі, Па.

УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ
ГАРВАРДСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

ділиться сумною вісткою з громадянством, що 9-го лютого 1998 р. упокоївся в Бозі після тяжкої недуги



бл. п.
проф. д-р

ЗЕНОВІЯ СОХОР ПЕРРІ

професор політології в Кларк університеті у Вустері, Масс., дошлюбний науковий співробітник Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету, викладач Літньої школи Українознавства в Гарвардському Університеті, автор наукових праць і активна діячка американських, українських та міжнародних наукових організацій і установ.

Родині покійної, чоловікові Дейвидові Перрі, дочці Катрусі, матері Марії Сохор і сестрі Лесі Сохор Грегам і дальшій родині висловоємо глибоке співчуття.

ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАУКОВОГО ІНСТИТУТУ
ГАРВАРДСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Професори, співробітники, працівники і студенти Українського Гарварду



Ділимось сумною вісткою з родиною, приятелями і друзями праці, що в неділю 8-го лютого 1998 р. по важкій недугі відійшла у вічність наша наддорожка і незабутня ДОНІЯ, ДРУЖИНА, СЕСТРА І КУЗИНКА

бл. п.
проф. д-р

ЗЕНІА СОХОР-ПЕРРІ

нар. 23-го жовтня 1943 р., Броди, Україна.

ПАНАХИДА буде відслужена в п'ятницю, 13-го лютого 1998 р. о год. 7-й веч. в Морріс Фіонерал Голе, 40 Мейн стр., Савторо Масс. Тел. (603) 485-4111.
ПОХОРОНИ відправні в суботу, 14-го лютого 1998 р. о год. 10-й в українській католицькій церкві Царя Христа, 146 Форест Гілл, Франклін Парк, Бостон, відправляє о. Ярослав Налешич, тел. (617) 522-8720.
ПОХОРОНІ в церкві на цвинтар Савторо Рурал Семетері, Ровт 85 депо на південь від Мейн стр., коло 1-ої год.
ПОМИНКИ в суботу по похороні, о год. 2-й у Фестивал Гола, Конгретайшонал Чирч, в сусідстві Таун Гола.

Горем прибіли:

мама — МАРІЯ СОХОР
муж — ДАВІД ПЕРРІ
дочка — КАТРУСЯ ПЕРРІ
сестра — ЛЕСЯ РАГЕМ з мужем ПЕТРОМ і дітьми
кузинки — ІРЕНА КУЗЬМА з мужем ГРИГОРОМ з дітьми і внуками
— ХРИСТІЯ МЕДИЦЬКА
кузини — БОГДАН ОКОПІТА з дружиною МІРЯМ з дітьми і внуками
— ДАНИЛО МЕДИЦЬКИЙ з дружиною ДЖАНІС і дітьми
родина в Україні і Англії.

Замість квітків просимо складати пожертви на: Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля, 272 Шорт Гіллс рд., Шорт Гіллс, Н. Дж. 07078

Союз Українок Америки — Медичний Фонд Дітям і Молоді — Жертвам Чорнобиля, 108 Друга аве., Нью Йорк, Н.Й. 10003.

ВЕРХОВНИЙ СУД ПЕРУ ЗЛІКВІДУВАВ легальний перехід до президента Альберта Фуджімори втретє кандидувати на це високе державне становище. Перуанська конституція забороняє більше, як дві послідовні каденції, однак прихильники президента А. Фуджімори твердять, що це правило не відноситься у цьому випадку, бо воно має свій початок з новою конституцією, котра писалася під час другої каденції президента.

У СЕРЕДУ 11-ГО ЛЮТОГО, невеликий на зріст член японської олімпійської дружини 23-річний Гіроюса Шімізу зміг захистити честь своєї країни, здобуваючи для Японії, на зимовій Олімпіаді в Нагано, першу золоту медаль у змаганнях 500-метрової швидкої їзди на ковзанах. Він став негайно героєм свого народу, даючи своїй країні можливість радити після різних неприємних подій — політичних скандалів і економічного занепаду. З цієї нагоди, що Г. Шімізу став першорядним у згаданому роді спорту, ціла Японія попала в екстаз радості та піднесення, друкувано окремі газетні видання, насліди особисті GRATULACIJA від прем'єр-міністра та імператорської родини.

У ВІВТОРОК, 10-ГО ЛЮТОГО, незалежний прокуратор Кеннет Старр викликав на знізання перед федеральною лавою присяжних Маршу Луїс, маму Моніки Левінської. Причиною її виклику на знізання, згідно з адвокатами, були звукозаписні стрічки, де М. Левінська своїм приятельці Лінді Трипп розповідає, що вона завжди раділа зі своєю матір'ю в справах щодо своїх стосунків з Президентом. Виявляється, що знізання матері мали якийсь вплив на дочку, бо зразу після її двоє і пів годинних знізань, Вільям Гінзбург, адвокат М. Левінської, наткнувся, що вона також готова, коли буде покликана, знізати перед лавою присяжних.

80-річчя...

(Закінчення зі стор. 3)

мають у майбутньому бути визначені на карті України, як історичне місце. Тепер на цьому місці стоїть могила-курбан, що її



Хрест на Аскольдовій могилі.

поставлено в 1996 році заходами і на пропозицію галицького Братства коляницьких вояків І-ої УД-УНА станції Дрогобича, коштом якого покрито Братство Охорони Воєнних Могил „Броди-Лев” в Нью Йорку. На закінчення

Ю. Ференевич на кінці своєї вичерпної розповіді підкреслив, що ініціативу до тих відзначень дало Всеукраїнське Об'єднання Ветеранів, до якого, як відомо, належать усі, без винятку, українські ветерани.

Його загальне враження із святкування було дуже позитивне, зокрема, що в ньому так чисельно взяли участь військові частини та різні військові школи, як і представники молодіжних організацій. Не було, на жаль, ані в Крутих, ані на Аскольдовій могилі представників Уряду України, хоча про перебіг відзначень 80-річчя бою під Крутами передавало програму і радіо, і телебачення.

Степан Куропась

СПОГАДИ З УКРАЇНИ І 60

РІКІВ В АМЕРИЦІ

Накладом автора, Нью Йорк — Париж — Чикаго, 1988, стор. 575. Тверда обкладинка, ціна \$30.00 плюс \$1.60 за пересилку. Можна набити в книгарні „Свобода”.

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N. J. 07302

New Jersey residents add 6% sales tax.

Камінь...

(Закінчення зі стор. 2)

можливе, щоб масово увійти в склад Верховної Ради і паралізувати працю парламенту, іншими словами — підірвати основи держави?

Нічого подібного. Демократичні партійні лідери, замість вести належну і так потрібну виборчу кампанію серед широкого населення, освідомлюючи народ про небезпеку, яка висить над Україною, все ще радяться, говорити і пліають. Якійсь корисних познан на об'єднання, привабливі на вибори, досі нема! Замість єдиного фронту маємо кілька різних блоків, що йдуть до виборів самостійно. І як воно не дивно, майже всі лідери демократичних партій — колишні політики в'язні, яких за їх націоналізм, любов до України мучили в концентраційних табо-

рах і катували. І там вони виступали солідарно, а нині не можуть знайти спільної мови, щоб об'єднано піти до виборів і не допустити лівих до перемоги.

Не вміють чи не бажають ці лідери переборити в собі власні амбіції і поставити добро нації і держави понад все інше?

Слово „патрія” а не „партия” має бути першочислим, бо „в началі було слово”. Пам'ятаймо про вгорі наведений афоризм, що тільки відважно, жертовно, наполегливо і постійно прагнемо можемо досягнути мету і пробити „камінь”, який тяжить колодою у наших стремліннях закріпнати українську державу незалежність і самостійність.

Тож, за словами Івана Франка, пробиваймо що скалу, щоб Україна була тепер і на майбутнє — міцною державою!

Л. Кучма...

(Закінчення зі стор. 1)

Шербань зареагував на наразі так: „В мене склалося враження, що у Президенті сидять підприєми, а у залі — чиновники. І вони все знають, все слізно льють, що сьогодні все так погано. Так чого ж нічого не робите, якщо все так погано!”. Вихід він вбачав у сприятливих для підприємництва законах і в більшій економічній самостійності регіонів і міст.

Віцепрезидент Спілки Малих, Середніх і Приватизованих Підприємств Вячеслав Биковець вважає, що підприємство в Україні помере, якщо ще кілька місяців існуватимуть непомірні податки і хабарництва.

Голова Спілки Орендарів та Підприємців Віктор Хмільовський сказав, що підприємці повинні об'єднуватися для того, щоб впливати на ухвалення сприятливих для економіки законів. А радник Президента України і економічних питань Олександр Пасхвер зазначив, що „суспільство ще не досить тисне на державу, щоб вимагати у неї сприяння розвитку підприємства”.



26 First Avenue

New York, NY 10009

Tel.: (212) 472-3550

НА СВЯТА: ВЕЛИКИЙ ВИБІР

ДАРUNKIB — кераміка, різьба, вишивки, карточки.

• ПРАЦЯ •

Жінка з України, 45 років шукає домашню працю з проживанням.

Тел.: (973) 279-2620

після 8-ої год. веч.

• ПІЗНЕ •

Пошуку жінку до легкої домашньої праці та постійної опіки над старшою немінною жінкою. Праця вимагатиме постійного проживання у приватному домі клієнтів. Винагорода за домовленням. Заочисно зацікавлених, які мають дозвіл на працю, зголоситись на тел.: (410) 744-0168

GOVT FORECLOSED

homes for pennies on \$1.

Delinquent Tax, Repo's, REO's.

Your Area.

Toll Free (1) 800-898-9778

Ext. H-6945

for current listings.

SEIZED CARS from \$175.

Pontiacs, Cadillacs, Chevrolets,

BMW's, Corvettes, Alfa Jepsis,

4WD's. Your Area. Toll Free

1-800-218-9000

Ext. A-1871 for current listings.

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛУС НАЙГРО - директор

Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y. 10009

(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ПИРА і ЧЕСНА.

Our Services Are Available

Anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами

на цвинтарі в Брукліні і в

переселення тіл до останнього

у рідних країн світу.

1600 STANLEY HOME

1600 Stanley Avenue

(corner Stanton Terr.)

NEW YORK, NY 10073

(908) 964-4222

(973) 375-2555

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО
внутрішні хвороби
приймає у Квінсі і виїжджає на виклики додів.

ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профлікація хвороб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймає тілці за попереднім домовленням.

Адреса у Мангеттені: **ROCKEFELLER CENTER**
530 5th Ave., Room 1803
New York, N.Y. 10022

Адреса у Квінсі: **105-37 64th Avenue**
Forest Hills, N.Y. 11375
(718) 459-1111

Під патронатом
СВІТОВОГО КОНГРЕСУ ВІПНИХ УКРАЇНЦІВ
ФІЛЬМ
„УКРАЇНА В ОГНІ ОКРАДЕНА”

Який охоплює все минуле України — від княжої доби до сьогодні, вкінці цієї епохи.

Одним фільм вимагає закінчення додаткових фондів. Фільм „Україна в Огні Окрадена” — це найбільша сила, яка покаже в правдивому світлі життя українців. Меморіальні фільми, які покривають більше як 1.000 дол., прошу виплатити знімки розміром 4”x 6”.

ЯРОСЛАВ КУЛИНИЧ, фільмовий продюсер

Пожертви просимо вислати на адресу: FILM FUND for "UKRAINE V OHNI OKRADENA", No. of Account 9065. Self Reliance (N.Y.) FCU 108 Second Ave. New York, N.Y. 10003.

СПЕЦІАЛЬНІ ТІЛЬКИ У НАС!
ЗНИЖКА ПАСКИ!!!

Всі харчі з АМЕРИКАНСЬКИХ КРАМНИЦЬ

СІМРОК ВИБІР ПАКУНЦІВ
ВІД \$88 ДО \$248

ПЕРЕД ТИМ, ЯК ЗАМОВЛЯТИ ХАРЧОВІ ПАКУНЦІ ДЛЯ ВАШОЇ РОДИНИ В УКРАЇНІ З ІНШИМИ КОМПАНІЯМИ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЧИ ВОНИ НЕ ПОСТАВЛЯЮТЬ З УКРАЇНСЬКОЇ РОСИ АБО ПОЛІЩІ

10% OFF

LVIV EXPRESS SERVICES
OKSANA INTERNATIONAL

1111 East Elizabeth Avenue
Linden, New Jersey 07036-2046
Tel. (908) 925-0717

З ЦИМ КУПОНОМ
Купон дійсний до 15 травня 1998 р.

ГАРАНТУЄМО НАЙШВИДШІ І НАЙКРАЩІ ОБСЛУГУ

Доставляємо в:

ДОЛЯРИ

Доставка особисто в руки від 3 до 18 днів

Експрес-доставка від 24 до 60 годин

ПАЧКИ

Доставка від 4 до 8 тижнів

ЛІТАКОМ

Доставка від 1 до 4 тижнів

Контейнери відправляємо щотижня. Безкоштовно підбираємо пакки з хати за посередництвом UPS.

ПРОДУКТОВІ ПАЧКИ

Стандартні продуктові пакки з продуктів високої якості

Великий вибір доступних цін

Доставка від 1 до 4 тижнів

МІСТ MEEST CORPORATION INC.

97 Six Point Rd., Toronto, ON, Canada M8Z 2X3

тел.: (416) 236-2032

факс: (416) 236-2110

дзвоніть безкоштовно

1-800-361-7345

ІНШІ ПОСЛУГИ

ДОСТАВЛЯЄМО:

- АВТОМОБІЛІ, ТРАКТОРИ ФАРМАРСЬКОЇ ТЕХНІКИ
- ПОВІТОВІ ТОВАРИ ТА ЕЛЕКТРОНІКУ
- ЛИСТИ, ДОКУМЕНТИ ПОДАРУНКИ
- АВТОМОБІЛІ В КОНТЕЙНЕРАХ
- БУДЬ-ЯКІ ІНШІ ВАНТАЖІ

Чому ми найкращі?

- Тому, що ми даємо за кожне Ваше замовлення
- Тому, що ми гарантуємо 100% доставку в обізначні терміни
- Тому, що ми в кожну хвилину дамо Вам відповідь про Ваше замовлення

На кожне замовлення даємо письмову відповідь від отримувача

регіональні представники

Східна Америка
MEEST-AMERICA
817 Pennsylvania Ave.
Linden, NJ 07036
тел: (908) 925-5525
1-800-288-9949

Центральна Америка
MEEST-KARPATY
2236 West Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
тел: (312) 489-9225
1-800-KARPATY

Західна Америка
MEEST-CALIFORNIA
3242 Boulevard East
Glendale (L.A.), CA 91205
тел: (818) 547-4910

Східна Канада
MEEST-MONTREAL
10834 97 St.
Edmonton, AB T5H 3M3
тел: (403) 424-1777
1-800-518-5558

Західна Канада
MEEST-ALBERTA
10834 97 St.
Edmonton, AB T5H 3M3
тел: (403) 424-1777
1-800-518-5558

Для кращого обслуговування клієнтів маємо понад 250 агентів у Північній Америці.

Чи це ви так балансуєте всі свої заборговання?

Поєднайте всі Ваші довги в одну позику для погашення всіх довгів.
(DEBT CONSOLIDATION LOAN)

Замість численних виплат кожного місяця, Ви можете сплатувати ваш довг одною вигідною сплатою на низьких відсотках та вигідних умовах.

Звертайтеся до нас особисто або телефонічно.

SELF RELIANCE (NY) F.C.U.

Main Office: 108 Second Avenue New York NY 10003
Tel: 212 473-7310 Fax: 212 473-3251 E-MAIL: SRNYFCU@aol.com

Branch Office: 23 Main Street Kerhonkson, NY 12446
Tel: 914 626-2938 Fax: 914 626-8636

Outside NYC call toll free: 1-888-SELFREL
VISIT OUR WEBSITE: <http://www.selfreliance.org>

СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA

Ukrainian National Association Estate

Forndmore Road 914-626-5641

Kerhonkson, New York 12446 FAX 914-626-4638

Запрошуємо працювати з нами — Союзівка вас чекає!
Приймаємо працівників на літо 1998 року.

Працю надається згідно з кваліфікаціями.

Потребуємо:

- ♦ таборових братчиків і сестричок
- ♦ персонал до провадження різних занять
- ♦ персонал для обслугову харчачами
- ♦ персонал до їдальні та каварні
- ♦ працівників для прибирання кімнат
- ♦ працівників до загальної праці

Сподіваємося, що молоді працівники студенти присаються до нашого непересиченого збору, відчують надзвичайну атмосферу СОЮЗІВКИ, як також користують з багатьох літніх розваг і вітх.

Членство в УНСОЮЗІ обов'язкове.

Перевагу надається колишнім працівникам і тим, які зможуть прийти в перших днях червня та залишитися аж до Дня праці включно.

Термін зголошень тільки для колишніх працівників — 15-го квітня. Бо їх інших просимо подавати зголошення до 1-го травня.

За формами зголошень просимо телефонувати на число, подане вгорі.